

# Solo Leveling

Art · DISCIPLES(REDICE STUDIO)

Original Novel · Chugong

Story · h-goon

## Epilogue

### 11

THERE'S A RUMOR I'VE BEEN HEARING SINCE I STARTED WORKING AT THE POLICE STATION, AND EVEN AFTER I APPLIED TO BE AN OFFICER AT THE CRIMINAL INVESTIGATION UNIT THIS YEAR.



IT'S THE RUMOR THAT THERE IS AN OFFICER IN THE VIOLENT CRIMES DIVISION AT JUNGBU POLICE STATION NICKNAMED "THE GHOST."







CONSTABLE  
LEE SEHWAN  
ROOKIE OFFICER

BECAUSE HE CATCHES  
NOT ONLY THE CULPRITS  
OF HIS OWN CASES BUT  
ALSO THOSE OF OTHER  
UNSOLVED CASES,

HIS ARREST RATE IS  
A WHOPPING 200%.

THAT'S WHY THEY  
SAY EVEN THE MOST  
VICIOUS FELONS TURN  
INTO DOCILE LAMBS  
BEFORE "THE GHOST."



HE'S ALREADY A  
LEGEND AMONG ALL  
THE POLICEMEN  
IN THE AREA.

THERE WAS  
EVEN A RUMOR THAT



EVEN A RUMOR THAT  
HE REFUSED TO BE  
PROMOTED SO HE COULD  
FOCUS ON WORKING OUT  
IN THE FIELD.

ALTHOUGH  
I DOUBT ANYONE WOULD  
REALLY TURN DOWN A  
PROMOTION LIKE THAT...

You can  
count on  
the police  
to keep  
you safe.  
112

OH... ARE YOU  
THE ROOKIE WHO'S  
STARTING TODAY?

YES, SIR!

OH, THERE'S  
NO NEED FOR YOU  
TO BE SO NERVOUS.  
AFTER ALL, WE'RE  
FAMILY NOW.

HERE, THIS  
COFFEE IS ON ME.

TH...THANK YOU!







UMM...  
THE CAPTAIN TOLD ME  
THAT I'LL BE WORKING  
WITH OFFICER SUNG...

SIP

OH, YOU MEAN  
"THE GHOST"?

SPIIT

HE'S SO ELUSIVE  
THAT WE GAVE HIM THAT  
NICKNAME. BUT AT SOME  
POINT, THE OFFICERS AT  
THE OTHER STATIONS  
STARTED CALLING HIM  
THAT, TOO.

YOU'VE ALSO  
HEARD OF HIM,  
RIGHT?





Y...YES.

I ACTUALLY  
GOT THAT COFFEE  
YOU'RE DRINKING  
FOR HIM.



SPEAK OF THE  
DEVIL, THERE HE IS.

SO THAT'S  
THE GHOST OF  
JUNGBU POLICE  
STATION...



SIR.

OH, HEY.  
ARE YOU HEADING  
OUT TO WORK?

FOR NOW.  
IS THIS THE  
ROOKIE?

YES, THAT'S  
RIGHT. THIS IS  
LEE SEHWAN.

THEN I'LL GO  
TEACH HIM A THING  
OR TWO.

ALL RIGHT,  
GO AHEAD.



*I, IS HE ANGRY  
BECAUSE I DRANK  
HIS COFFEE?!*



S, SIR!  
WH, WHERE ARE  
WE GOING?



WHY DID  
YOU BECOME  
A POLICE  
OFFICER?



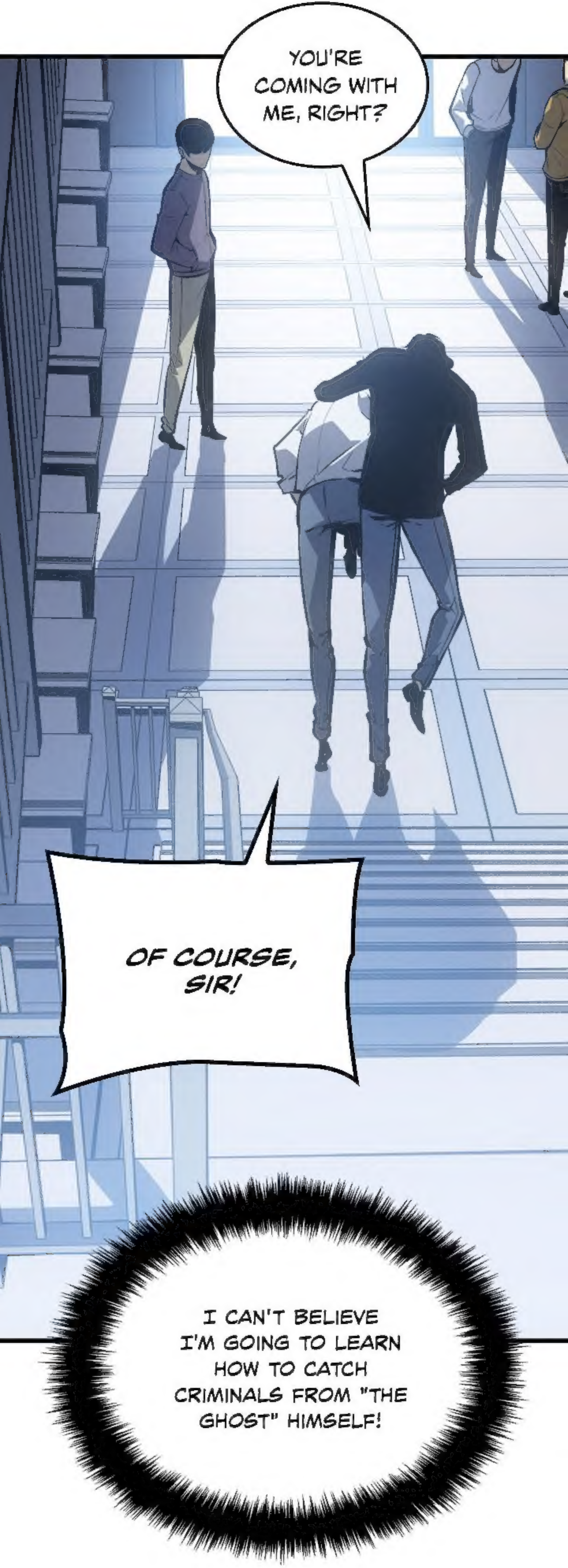
UH... BECAUSE I  
WANTED TO CATCH  
CRIMINALS...

YEAH. THAT'S  
WHAT WE'RE GOING  
OUT THERE TO DO.

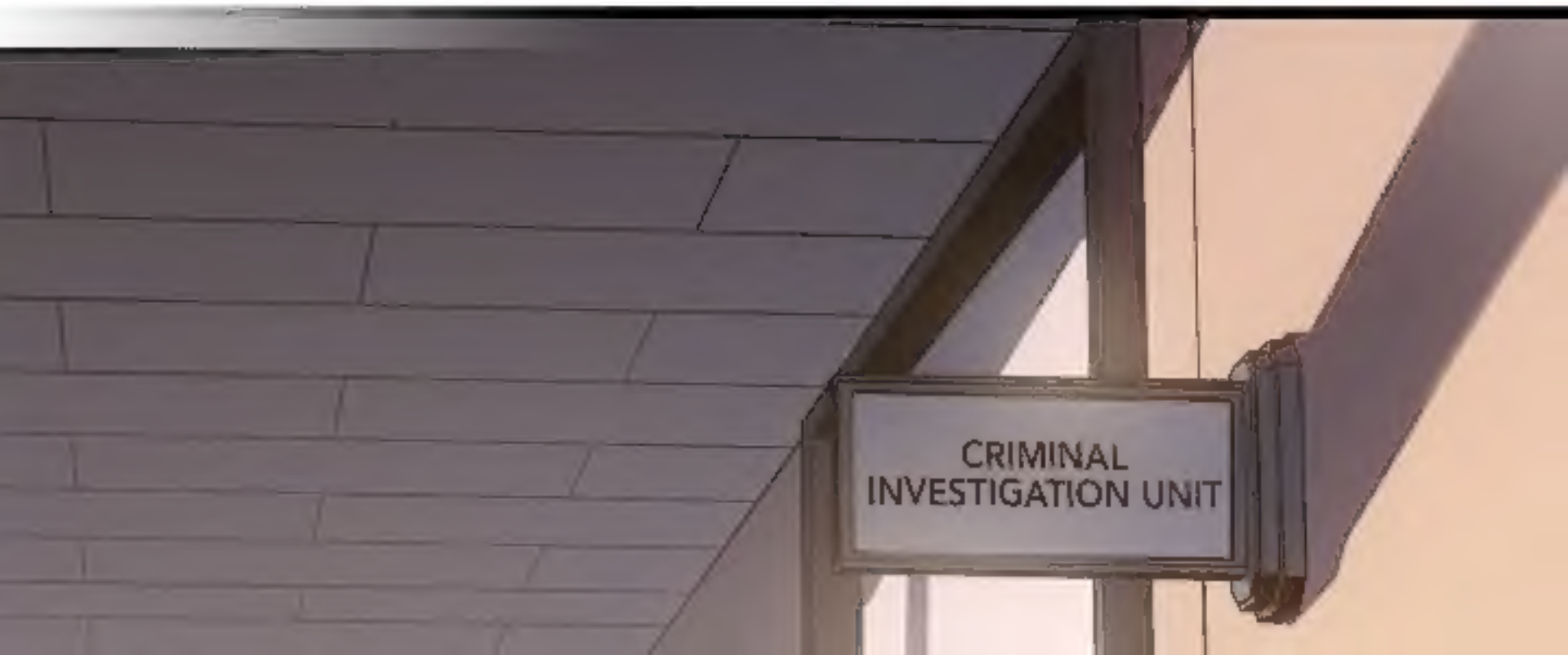


I BECAME  
A POLICE OFFICER  
FOR THE SAME  
REASON.





A FEW DAYS  
LATER







WHY DOES THIS GUY  
LOOK SO BEAT?



IT'S BECAUSE  
HE WENT AROUND  
CATCHING PETTY  
CRIMINALS WITH OFFICER  
SUNG ALL DAY.

I HEARD THAT  
ROOKIE CAUGHT AN  
ARMED ROBBER WITH  
HIS BARE HANDS  
ONCE. I HAD FUN  
TEACHING HIM TODAY.



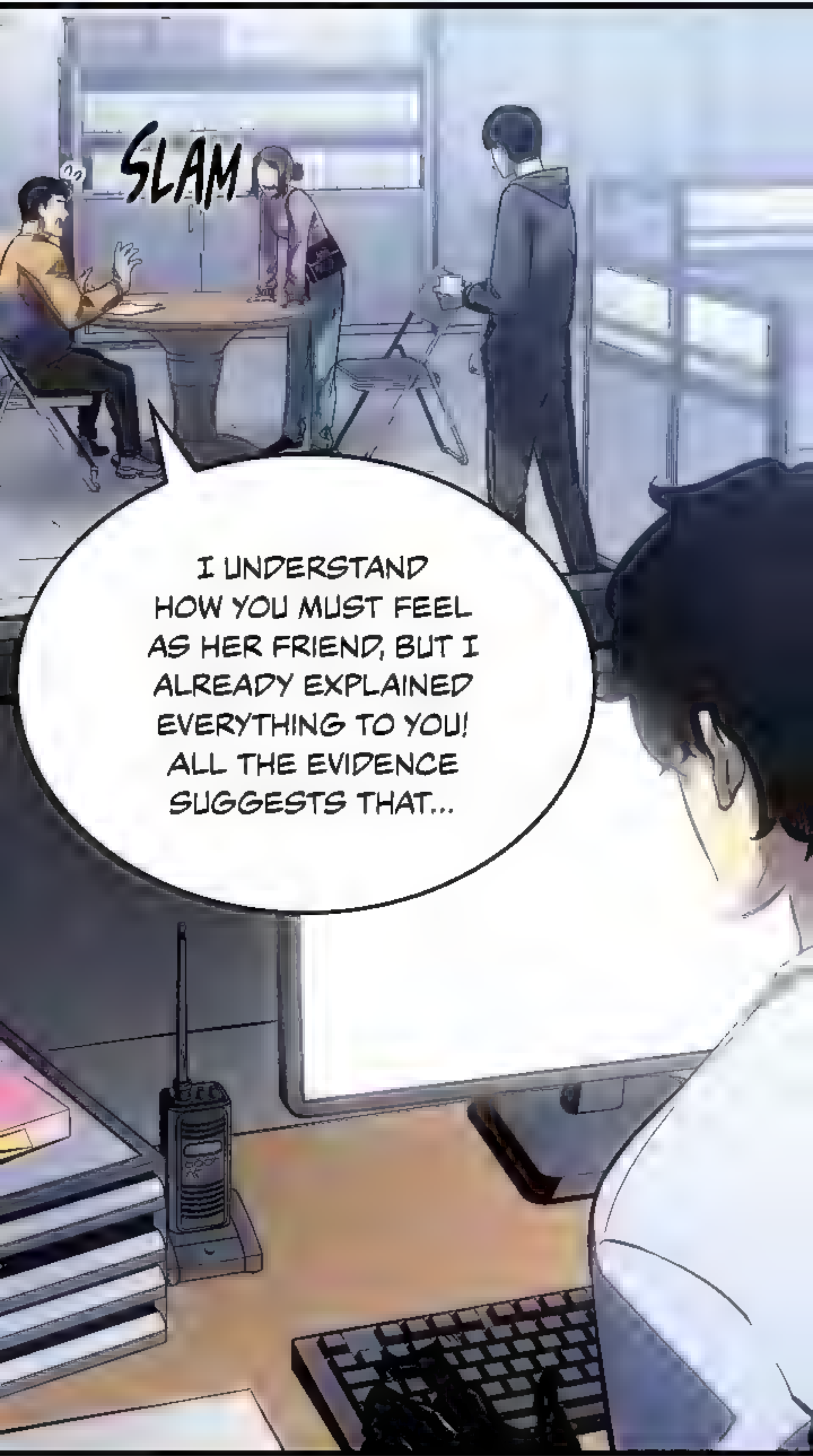




YOU SHOULD JUST  
LEAVE SUCH PETTY  
WORK TO US, MY  
LIEGE...



**I'M TELLING  
YOU, JINYI NEVER  
WOULD'VE  
COMMITTED  
SUICIDE, OFFICER!**



**JUST LOOK AT  
THIS TEXT!**

**DOES THIS LOOK  
LIKE SOMETHING A  
SUICIDAL PERSON  
WOULD SEND THREE  
HOURS BEFORE  
KILLING HERSELF?**








LOOK, MISS!

MOST PEOPLE  
COMMIT SUICIDE  
SPONTANEOUSLY  
RATHER THAN PLANNING  
IT IN ADVANCE...

MAY I HAVE  
A LOOK AT THE  
EVIDENCE?



OFFICER SUNG...  
PLEASE DON'T  
MAKE THINGS MORE  
COMPLICATED FOR ME.

FLIP

...



A WOMAN WAS FOUND DEAD IN A BATHTUB WITH A SEVERE WOUND ON HER WRIST. THE CAUSE OF HER DEATH WAS BLOOD LOSS.


A close-up illustration of a hand holding a knife. The hand is pale and appears to be in a state of tension or aggression. The knife is dark and has a simple, straight blade.

THE KNIFE USED TO CUT HER WRIST WAS FOUND IN THE BATHROOM,

An illustration of a knife lying on a dark, tiled floor. The knife has a dark handle and a straight blade. The tiles are dark and have a grid pattern.

AND THE WEAPON ONLY HAD THE VICTIM'S FINGERPRINTS ON IT.

THE VICTIM SEEMED TO HAVE A BRIGHT PERSONALITY ON THE OUTSIDE. BUT IN TRUTH, SHE WAS SUFFERING FROM DEPRESSION.

An illustration of a woman from the chest up, wearing a grey jacket. She has short brown hair and is looking slightly to the right with a neutral expression. The background is a soft, out-of-focus mix of light and dark colors.

I DON'T SEE ANYTHING ODD HERE.





R...RIGHT?



BUT...



...I'LL GO  
INVESTIGATE,  
JUST IN CASE.



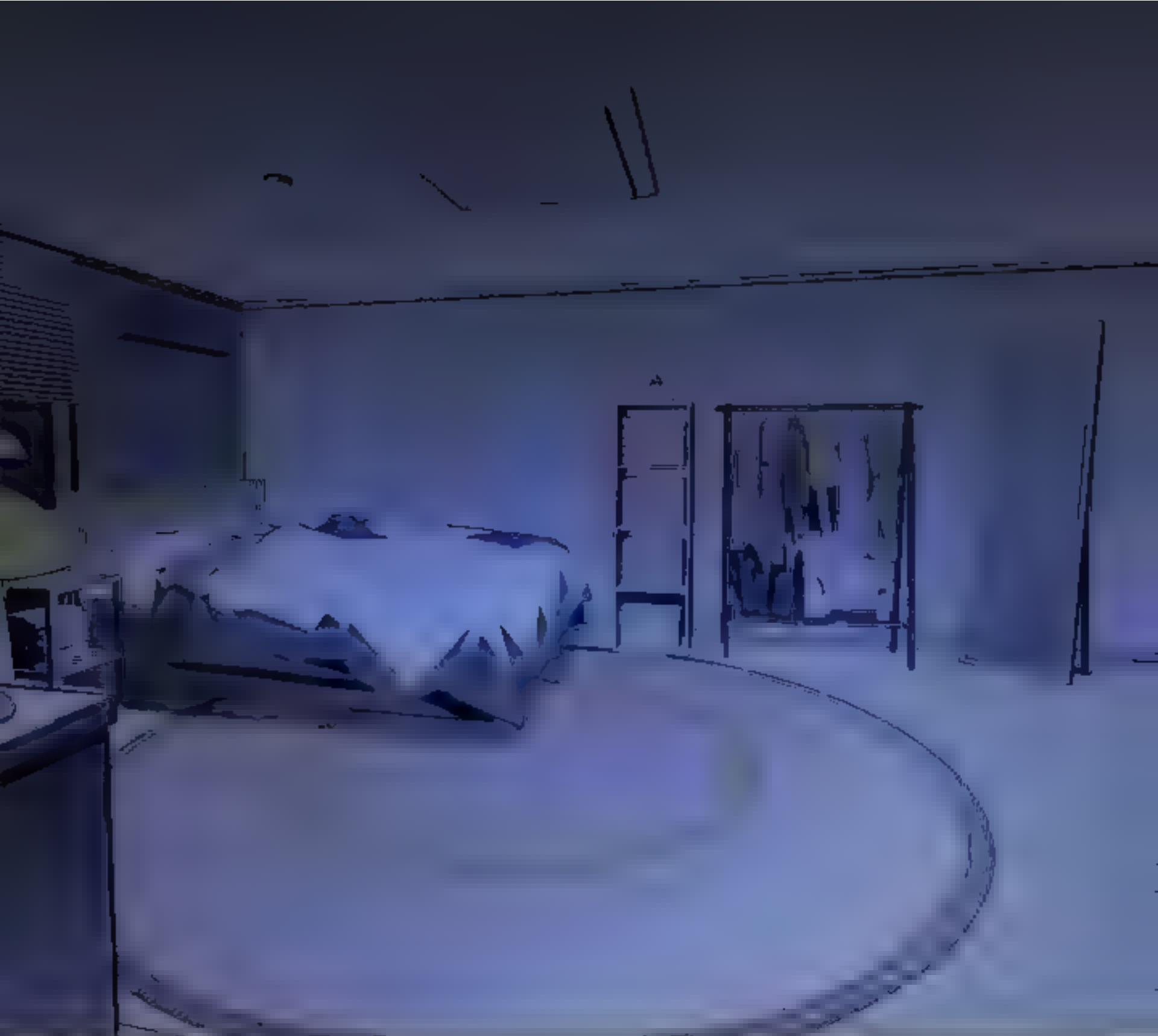
LOOKS LIKE THE  
GHOST SNIFFED OUT  
SOMETHING AGAIN.

DOESN'T THIS  
BASTARD EVER GET  
TIRED?

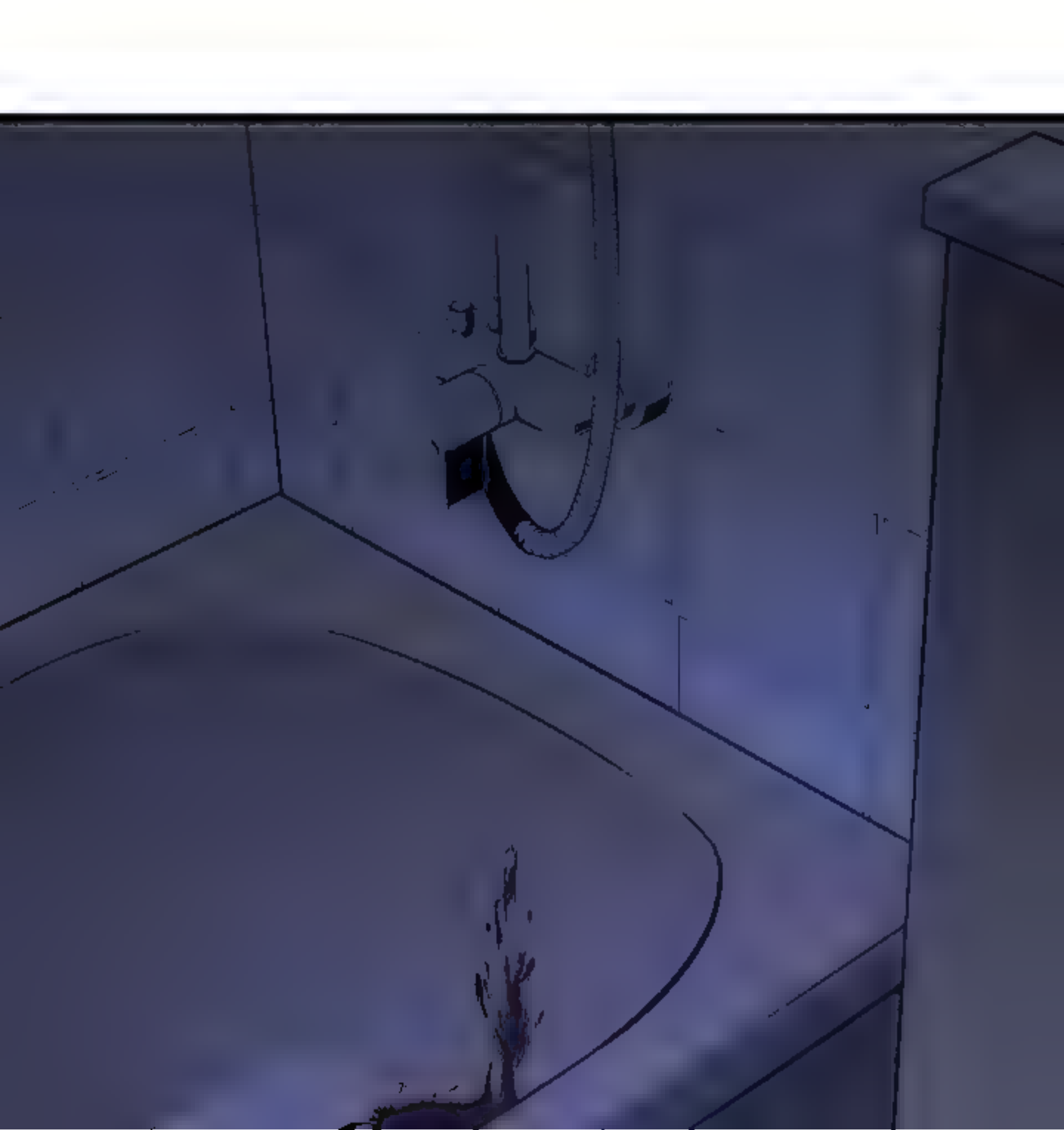
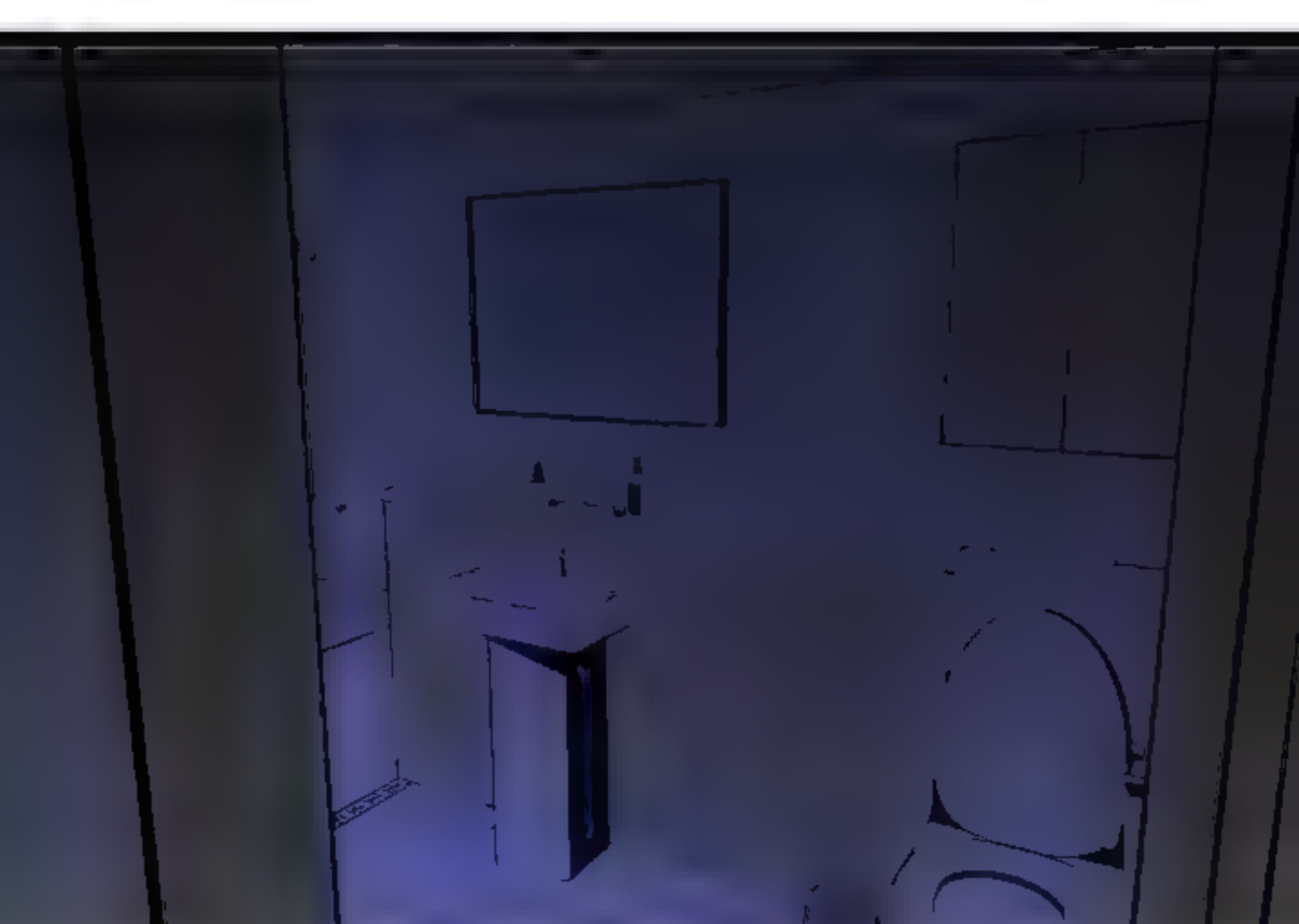
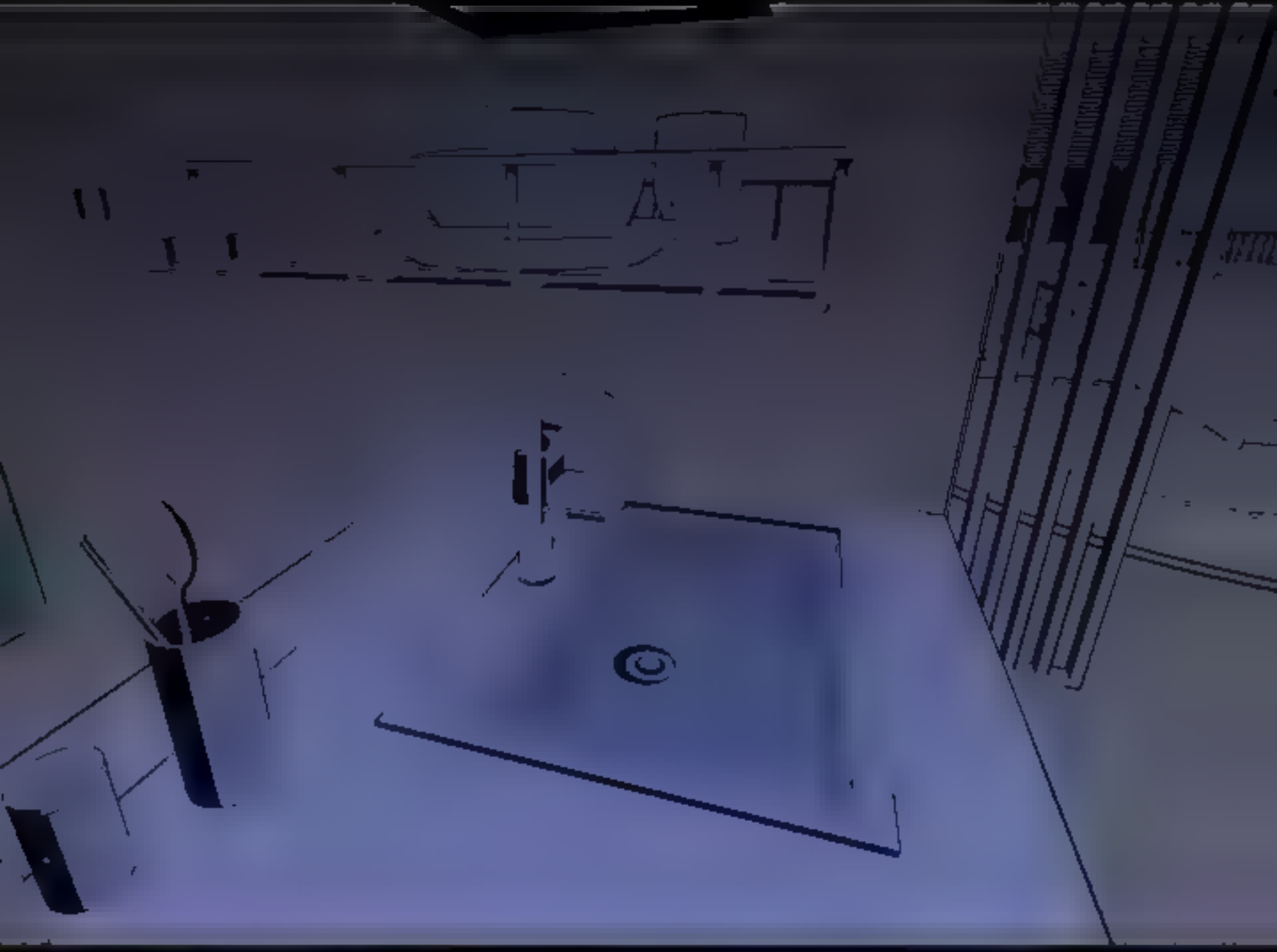
HELLO, I'M OFFICER  
SLUNG JINWOO. MAY I  
SPEAK TO YOU FOR A  
MOMENT?



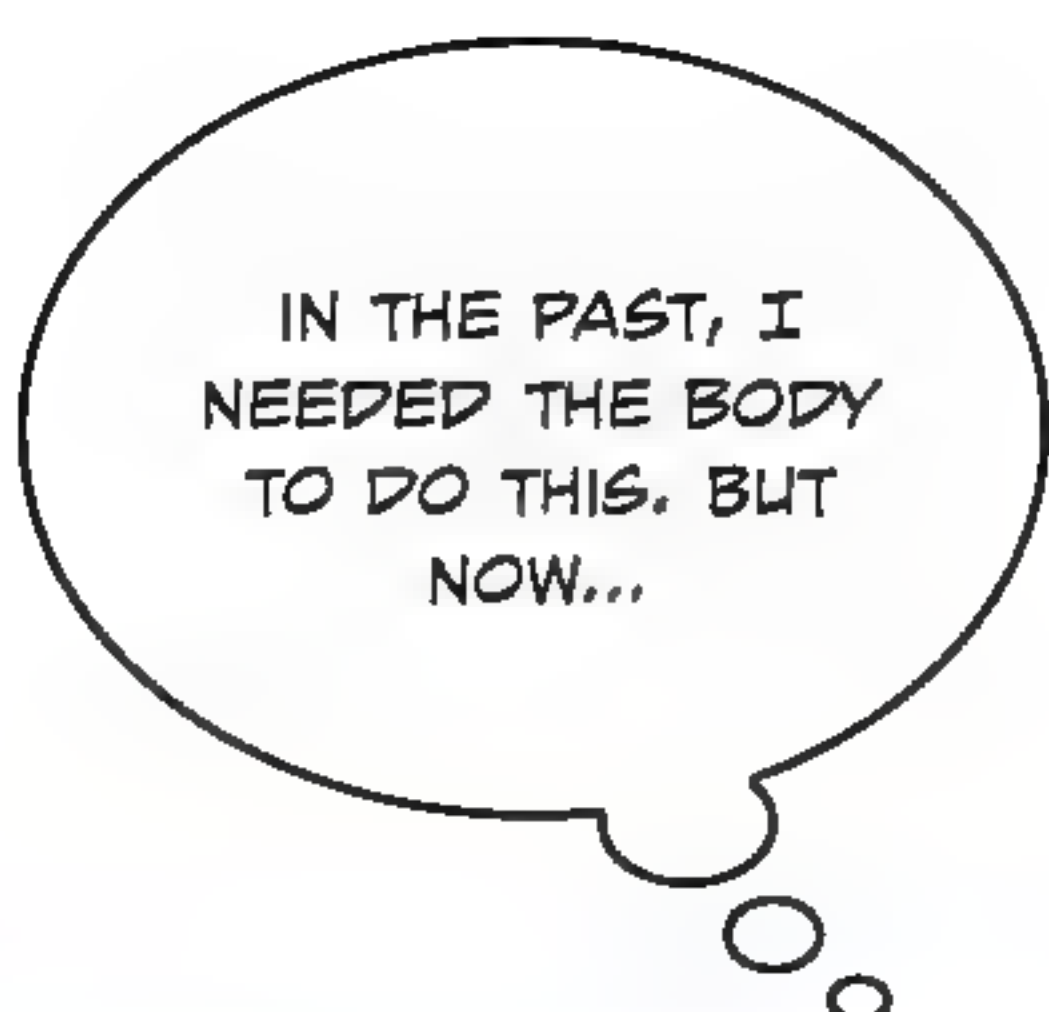
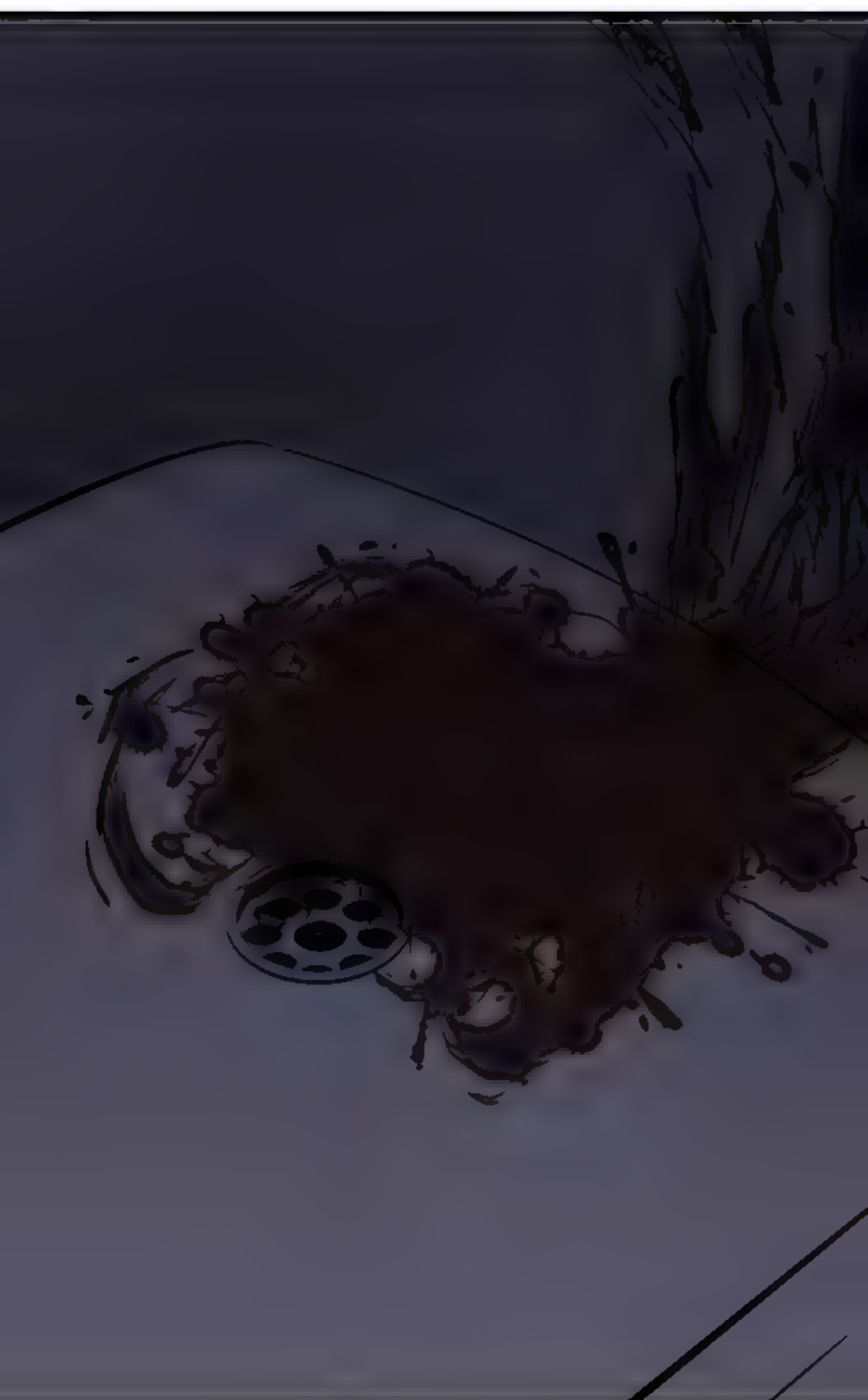
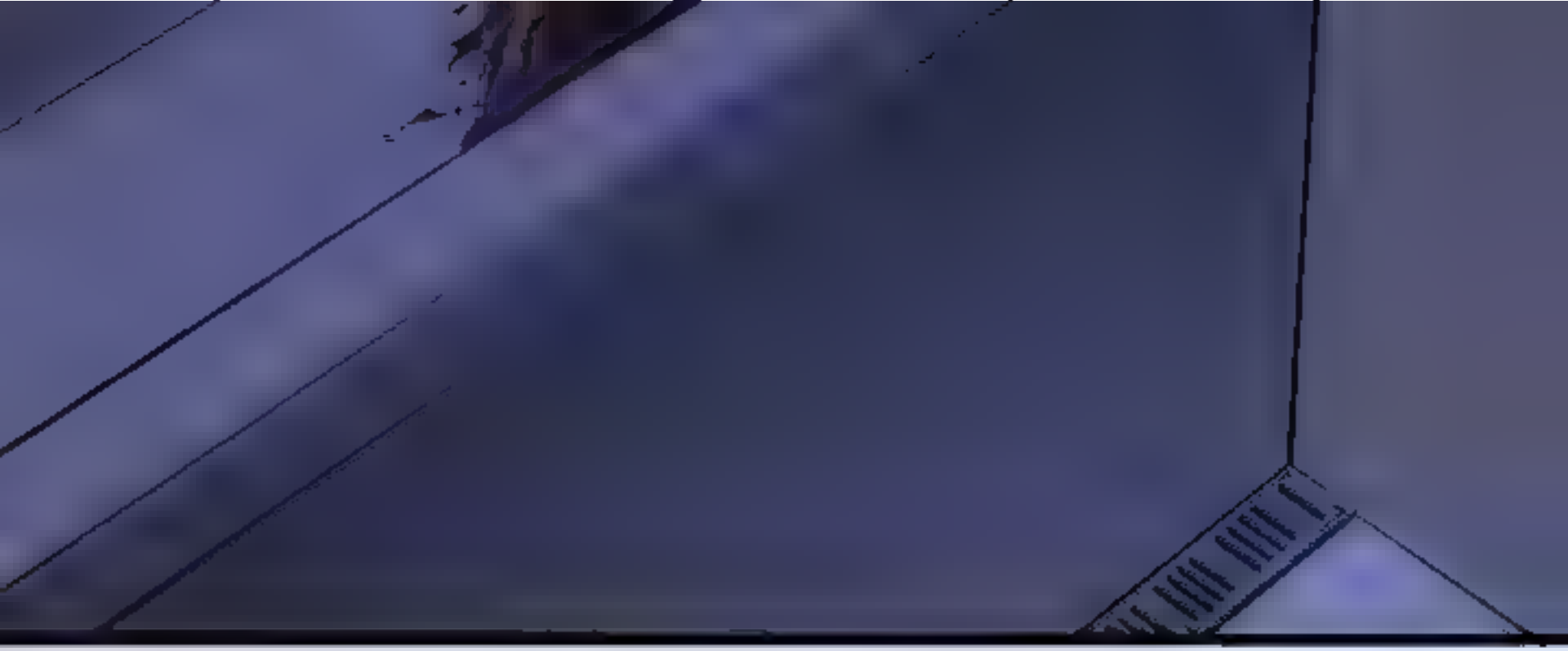














ARISE.



FWOOSH







OH...

UH...!



DON'T BE AFRAID.

YOU'VE ESCAPED  
THE CYCLE OF LIFE  
AND PAIN.

DID YOU... TAKE  
YOUR OWN LIFE?

YES.







WHY?




I...

DING  
DONG








WHO COULD  
IT BE AT THIS  
HOUR...?





THIS IS OFFICER  
SUNG JINWOO FROM  
THE VIOLENT CRIMES  
DIVISION AT JUNGBU  
POLICE STATION.

I HAVE A FEW  
QUESTIONS REGARDING  
YOUR DAUGHTER. COULD  
YOU SPARE ME SOME  
OF YOUR TIME?

IS THE  
INVESTIGATION  
OVER? HOW DID MY  
DAUGHTER DIE?

SWING

WE HAVEN'T  
DISCOVERED  
ANYTHING NEW YET.

I JUST WANTED TO  
ASK A FEW QUESTIONS  
ABOUT YOUR  
DAUGHTER.



COULD YOU COME  
WITH ME, SIR?

OF COURSE.

I'LL DO ANYTHING  
IF IT HELPS YOU UNCOVER  
THE TRUTH ABOUT MY  
DAUGHTER'S DEATH.

Arongrol Cafe

WHAT KIND OF  
STUDENT WAS MISS  
SEO JINYI?





I'M SORRY?

CAN YOU THINK OF  
ANYONE WHO MIGHT'VE  
RESENTED YOUR  
DAUGHTER?

NO, NOT AT ALL.  
JINYI NEVER WOULD'VE  
DONE ANYTHING TO MAKE  
SOMEONE DISLIKE HER.

SHE WAS SUCH  
A KIND AND INNOCENT  
CHILD...



I'M SORRY,  
OFFICER.

I STILL CAN'T  
BELIEVE MY DAUGHTER  
DIED LIKE THAT...



YOU MUST'VE  
BEEN VERY FOND  
OF MISS JINYI.





OF COURSE.

AS YOU MUST  
KNOW, JINYI WASN'T  
MY BIOLOGICAL  
DAUGHTER.

BUT I TREATED  
HER LIKE MY OWN  
DAUGHTER... NO, I GAVE  
HER EVEN MORE LOVE  
BECAUSE OF IT.

IF ONLY SHE  
HAD TOLD ME SHE  
WAS DEPRESSED, OR  
GOING THROUGH A  
HARD TIME...

WE FOUND  
A RECORDING WHILE  
WE WERE GOING THROUGH  
YOUR DAUGHTER'S  
BELONGINGS.

...WHAT?





THE RECORDING  
CONTAINED EVIDENCE OF THE  
TERRIBLE ABUSE SEO JINYI  
HAD SUFFERED IN THE HANDS  
OF HER ADOPTIVE FATHER  
SINCE SHE WAS YOUNG.




SHE HAD RUN FAR



SHE HAD RUN FAR  
AWAY FROM HIM, BUT HE  
HAD STARTED CONTACTING  
HER AGAIN, DEMANDING TO  
SEE HER. AND SO,


*SHE CHOSE DEATH  
IN THE END.*



WHY... ARE YOU  
MAKING ME LISTEN  
TO THIS?

IF YOU  
WERE GOING TO  
ARREST ME,

YOU COULD'VE  
BROUGHT A FEW  
MORE OFFICERS  
ALONG AND PUT ME  
IN HANDCUFFS.



RAISE



YOU HAVE TWO  
CHOICES.

CHOICES?

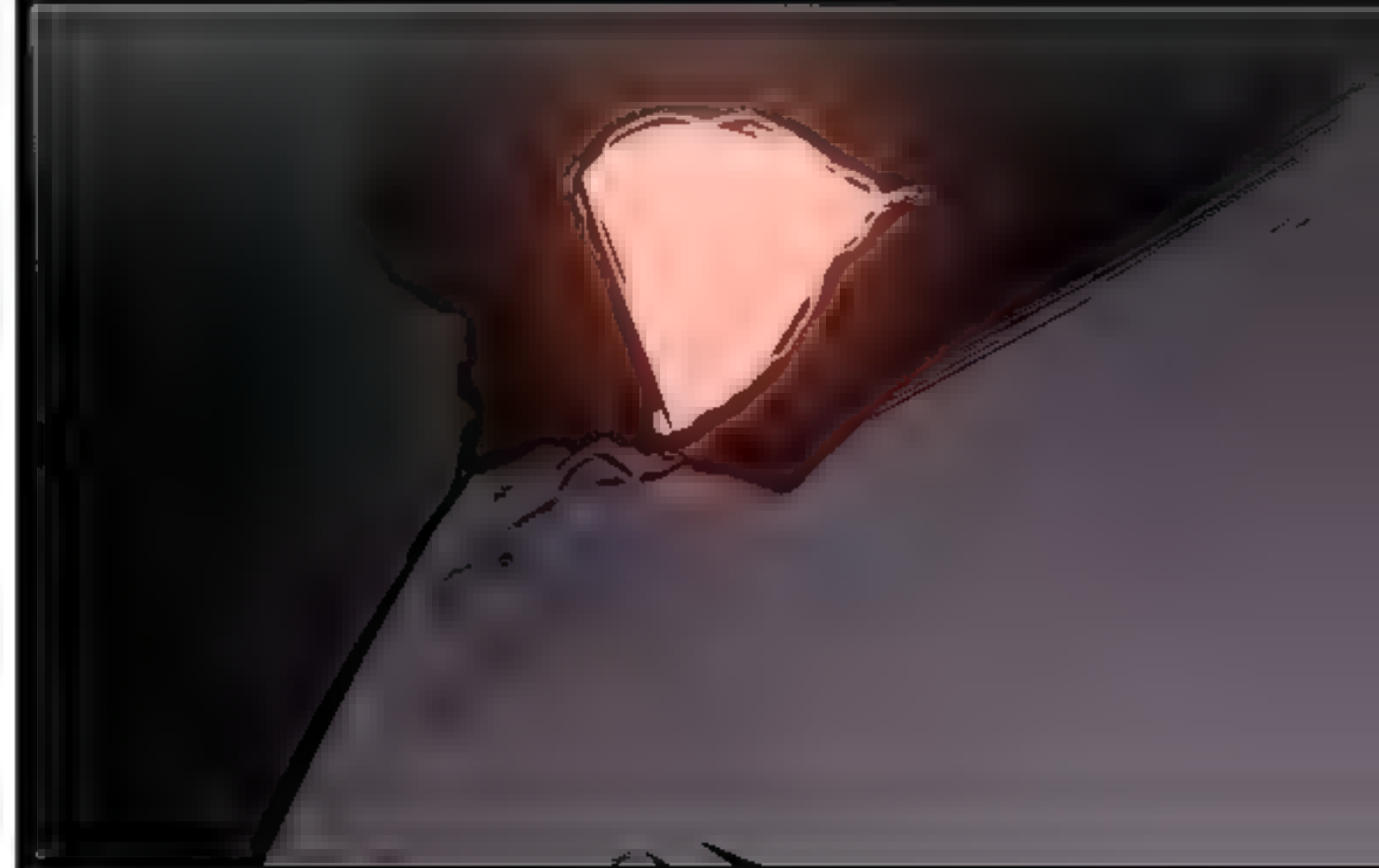
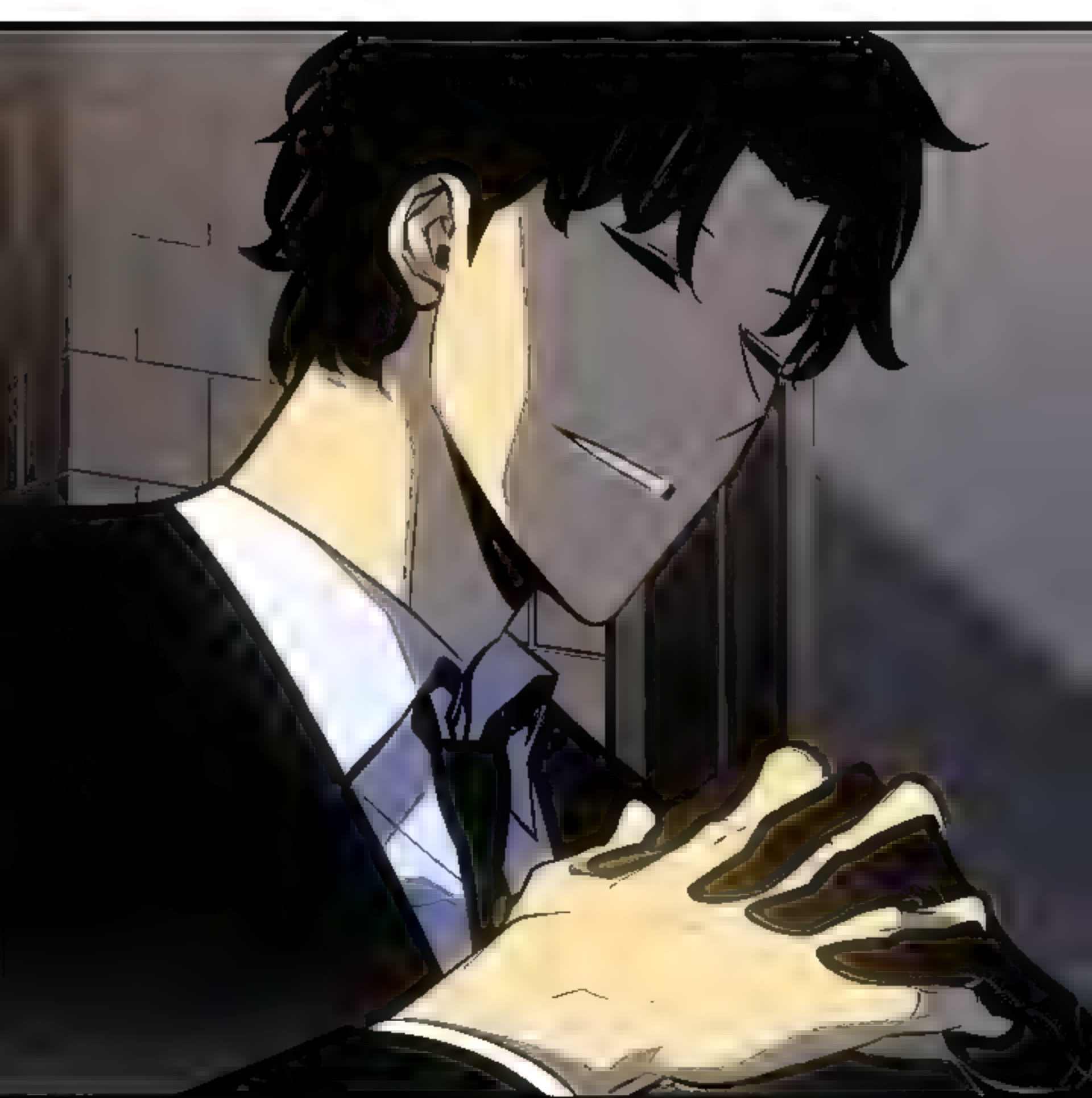
ONE IS TO ADMIT  
ALL YOUR CRIMES  
AND SURRENDER  
YOURSELF TO THE  
POLICE.

AND...  
THE OTHER?





INSTEAD OF  
ADMITTING YOUR  
GUILT, YOU CAN PAY  
THE FAIR PRICE FOR  
WHAT YOU DID.



HOW MUCH  
WOULD YOU LIKE?







LOOKS LIKE  
YOU'VE ALREADY  
GIVEN ME YOUR  
ANSWER.




*LISTEN  
CAREFULLY.*



THE TRUTH IS,  
THIS PLACE ISN'T THE  
WORLD YOU WERE  
LIVING IN.

IT'S A DIFFERENT





WORLD THAT I  
TEMPORARILY MODELED  
AFTER THE OUTSIDE  
WORLD.

YOU ARE IN THE  
LAND OF THE DEAD,  
WHERE NO LIVING  
CREATURE CAN SET FOOT  
WITHOUT THE MASTER'S  
PERMISSION.

THIS IS THE  
WORLD OF ETERNAL  
SLUMBER.

THAT IS THE  
NAME OF THE PRISON  
THAT WILL HOLD YOU  
FROM NOW ON.

WAIT. WHAT ARE  
YOU TALKING ABOUT,  
OFFICER...?





THINK CAREFULLY.

*CAN YOU  
REMEMBER HOW  
YOU GOT HERE?*







HOW I GOT  
HERE...?

NOW THAT I  
THINK ABOUT IT,  
THIS CAFE IS LIT  
SO BRIGHTLY...

SO WHY ISN'T  
THERE ANYONE ELSE  
HERE, OTHER THAN THIS  
STRANGE OFFICER  
AND MYSELF?

SEARCH

SEARCH

OH...



A...AAAGH!

WH, WHO ARE  
YOU?! THIS IS  
JUST A DREAM,  
RIGHT?

IT HAS  
TO BE!







ARGH...!











THANK YOU,















JINYI...?

THE NAME WRITTEN  
ON THE LETTER IS  
YOURS, RIGHT?

I'M SURE MISS JINYI  
WOULD'VE WANTED  
THIS GIFT TO FIND ITS  
RIGHTFUL OWNER...

JUDGING BY THE  
SITUATION, IT'S VERY  
UNLIKELY THAT THIS  
WAS A HOMICIDE.

OUR  
INVESTIGATION  
WILL ALSO END  
SOON.

IS THERE REALLY...  
NOT EVEN A ONE  
PERCENT CHANCE



THAT IT WASN'T A  
SUICIDE?



SO JINYI REALLY...







IF JINYI'S ADOPTIVE  
FATHER...

...HADN'T SENT  
HER THAT NASTY TEXT  
AN HOUR BEFORE SHE  
SLIT HER WRIST,



WOULD SHE AND  
HER FRIEND...





***...HAVE  
CELEBRATED  
HER BIRTHDAY  
AS PLANNED?***

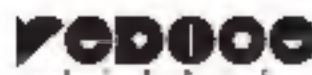




To Be Continued...

# Solo Leveling





Translator: yw740030

Editor: Kelly Lee

All rights reserved.

Published under license from partners.

Translation and localization produced by



**tappytoon**